

ISBM

**INSTITUTO SALVADOREÑO DE
BIENESTAR MAGISTERIAL**

Oficinas Administrativas Centrales: Calle Guadalupe No. 1346 y 1350, Col. Médica, San Salvador, El Salvador, C.A.
Conmutador 2239-8200. UACI: 2239-9220 y 2239-9221; Telefax: 2226-8143

**RESOLUCIÓN No. 255/2017-ISBM
MODIFICATIVA DE PRORROGA DEL PLAZO
POR DOCE MESES DE ENERO A DICIEMBRE DE 2018
AL CONVENIO INTERINSTITUCIONAL SUSCRITO ENTRE EL INSTITUTO
SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL Y LA IMPRENTA
NACIONAL EN EL AÑO 2013
FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS**

RESOLUCIÓN No. 255/2017-ISBM, Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, San Salvador, a las catorce horas con dos minutos del día veinte de diciembre de dos mil diecisiete.

VISTOS:

- a) El convenio interinstitucional, suscrito entre el ISBM y la Imprenta Nacional, el día catorce de febrero de dos mil trece, para la prestación de servicios relacionados con trabajos de la imprenta por un plazo de **DIEZ MESES QUINCE DÍAS**, contados a partir del catorce de febrero al treinta y uno de diciembre del año dos mil trece, por un monto máximo total de hasta **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$45,000.00)**;
- b) La resolución modificativa No. 562/2013-ISBM, emitida el día veintiuno de diciembre de dos mil trece, mediante la cual se prorrogó el plazo de servicios objeto del Convenio antes relacionado por el plazo de **DOCE MESES** comprendidos del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil catorce ambas fechas inclusive, con un monto máximo total de hasta **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 45,000.00)**;
- c) La resolución modificativa No. 302/2014-ISBM, emitida el día veintitrés de diciembre de dos mil catorce, mediante la cual se prorrogó el plazo de servicios objeto del Convenio antes relacionado por el plazo de **DOCE MESES** comprendidos del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil quince, ambas fechas inclusive, con un monto máximo total de hasta **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 45,000.00)**;
- d) La resolución modificativa No. 566/2015-ISBM, emitida el día veintitrés de diciembre de dos mil quince, mediante la cual se prorrogó el plazo de servicios objeto del Convenio antes relacionado por el plazo de **DOCE MESES** comprendidos del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis, ambas fechas inclusive, con un monto máximo total de hasta **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 45,000.00)**;

- e) **La resolución modificativa No. 176/2016-ISBNM, emitida el día dieciséis de diciembre de dos mil dieciséis, mediante la cual se incrementó el monto del convenio en la cantidad de CIENTO SETENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 175,000.00), siendo el monto máximo total para el año dos mil dieciséis de DOSCIENTOS VEINTE MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 220,000.00).**
- f) **La resolución modificativa No. 317/2016-ISBNM, emitida el día veintitrés de diciembre de dos mil dieciséis, mediante la cual se prorrogó el plazo de servicios objeto del Convenio antes relacionado por el plazo de DOCE MESES comprendidos del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete, ambas fechas inclusive, con un monto máximo total de hasta CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 45,000.00).**, y

CONSIDERANDO:

- I. Que el dieciocho de diciembre de dos mil diecisiete, la Sub Dirección Administrativa, solicitó a la UACI prorrogar el Convenio antes relacionado, según lo dispuesto en Cláusula Décima Segunda "Vigencia y Prórroga" del referido Convenio, en vista de la necesidad establecida por la Sub Dirección de Salud, de prorrogar por doce meses en el período comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho el convenio suscrito con La Imprenta Nacional, por la cantidad de **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$45,000.00)**.
- II. Que según la justificación técnica se solicita la prórroga con el objeto de dar continuidad a los servicios especializados que presta en todas las ramas, tales como: separación de colores, artes finales, secretariales y facturas del control de área de salud, impresiones de normativas, recetas y formatos de control del área de salud, brochures, impresos en offset, etc., y todo lo relacionado con la impresión en general, conforme lo requiera el ISBNM.
- III. Que en el convenio suscrito en la cláusula décima segunda "Vigencia y Prórroga", se estipuló la posibilidad de modificar el convenio en cuanto a su vigencia por períodos anuales, por lo que, es procedente prorrogar el convenio por el plazo solicitado por la Sub Dirección de Salud.
- IV. Que se analizó lo dispuesto en el artículo 228 de la Constitución en concordancia con lo dispuesto en el lineamiento "C" numeral 3 de la Política Anual de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública año 2017, determinando que es procedente autorizar la prórroga de los servicios bajo la condición de que se haga efectiva, toda vez se apruebe el presupuesto del siguiente ejercicio fiscal o este prorrogado el del ejercicio fiscal en ejecución.
- V. Que se revisaron las disposiciones legales aplicables y se determinó que según los artículos 4 literal "b" de LACAP; 20 literal "s" y 22 literales "a" y "l"

de la Ley del ISBNM y cláusula Decima Segunda "VIGENCIA Y PRÓRROGA" el Convenio es prorrogable por mutuo acuerdo entre las partes según lo requerido por la Sub Dirección de administrativa.

- VI. Que previo a la emisión de la presente resolución la UACI, incorporó al expediente, nota mediante la cual La Imprenta Nacional, manifiesta estar de acuerdo con la prórroga del convenio, comprometiéndose a cumplir con las normativas aplicables que se encuentren vigentes para el año dos mil dieciocho. Y además la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, verificó la existencia de recursos financieros y agregó al expediente la certificación de disponibilidad presupuestaria correspondientes.

POR TANTO:

Según lo establecido en el artículo 4 literal "b" de la LACAP; 1350 del Código Civil, 228 de la Constitución en concordancia con el lineamiento "C" numeral 3 de la Política Anual de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública año 2017, artículos, 20 literal "s" y 22 literales "k" y "l" de la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, cláusula Decima Segunda "VIGENCIA Y PRÓRROGA del **CONVENIO INTERINSTITUCIONAL SUSCRITO ENTRE EL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL (ISBNM) Y LA IMPRENTA NACIONAL** y conforme a la Certificación de los Acuerdos tomados en el Punto **SIETE Sub Punto SIETE Punto SIETE** del Acta Número **CIENTO NOVENTA Y DOS**, de Sesión ordinaria del Consejo Directivo del ISBNM, celebrada en esta ciudad, el día diecinueve de diciembre de dos mil diecisiete,

RESUELVEN:

- I. **Modificar el CONVENIO INTERINSTITUCIONAL suscrito con el LA IMPRENTA NACIONAL según el siguiente detalle:**
 - a) Cláusula Cuarta "**PRECIO Y PLAZO DE LOS SERVICIOS**", en el sentido que la Imprenta Nacional, se obliga a suministrar los servicios contratados, por el plazo de **DOCE MESES** comprendidos del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho ambas fechas inclusive, con un monto máximo total de hasta **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 45,000.00)**; bajo la condición de que se haga efectiva, toda vez se apruebe el presupuesto del siguiente ejercicio fiscal o este prorrogado el del ejercicio fiscal en ejecución.
- II. Mantener sin modificación alguna las demás cláusulas del Convenio. **NOTIFIQUESE.-**



RAFAEL ANTONIO COTO LOPEZ
Director/Presidente
(ISBM)



RAMÓN ARISTIDES VALENCIA ARANA
Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial y Representante Legal de
IMPRENTA NACIONAL





Ministerio de Gobernación



REPÚBLICA DE EL SALVADOR

**"CONVENIO DE COLABORACIÓN EN LA PRESTACIÓN
DE SERVICIOS DE TODO LO RELACIONADO CON
TRABAJOS DE LA IMPRENTA"**

suscrito entre
**EL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL
Y
LA IMPRENTA NACIONAL
FEBRERO A DICIEMBRE DE 2013**

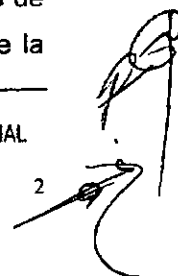
San Salvador, 14 de febrero de 2013



Nosotros, **RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ**, mayor de edad, Profesor, del domicilio de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número cero cero ochocientos noventa y siete mil novecientos cincuenta y cuatro- seis, actuando en mi calidad de Director Presidente del Consejo Directivo y Representante Legal del **Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial**, entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión doscientos veintiún mil ciento siete guión ciento tres guión siete, que en lo sucesivo se denominará "el ISBM" o "el Instituto", personería que se acredita por medio de: 1) Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número **CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO**, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, publicado en el Diario Oficial Número **DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS**, Tomo **TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE**, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; de donde consta que el **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, que puede abreviarse **ISBM**, es una entidad oficial autónoma de derecho público, cuyo domicilio es el de esta ciudad, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Presidente, quien durará en su funciones un período de **CINCO AÑOS** y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director nombrado por el Presidente de la República es el Presidente del Consejo Directivo y del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo, y dentro de sus funciones está la de promover y presentar la propuesta correspondiente al Consejo Directivo para la suscripción de Convenios con diferentes instituciones u organismos, así como cualquiera otras funciones o atribuciones que le señale el Consejo Directivo, la ley del ISBM u otra ley y sus reglamentos; 2) Copia del Diario Oficial Número **CIENTO CUARENTA Y TRES**, Tomo **TRESCIENTOS OCHENTA Y CUATRO**, de fecha treinta de julio de dos mil nueve, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número Ciento Dieciocho, emitido por el Señor Presidente de la República, el día ocho de julio de dos mil nueve, por medio del cual nombró al

Profesor **RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ**, como Director Presidente del Consejo Directivo del referido Instituto, para un período de **CINCO AÑOS**. y 3) Copia de Certificación del Punto número ONCE, del Acta número CIENTO OCHENTA Y DOS de la Sesión Ordinaria del Consejo Directivo del ISBM realizada el día cinco de febrero de dos mil trece, en el cual se acordó autorizar al Director Presidente del ISBM para firmar el Convenio Interinstitucional entre el ISBM y la Imprenta Nacional; y por otra parte **EDGARD ANTONIO MENDOZA CASTRO**, mayor de edad, Ingeniero Industrial, salvadoreño, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad, Número cero un millón ochocientos seis mil quinientos quince- tres, actuando en nombre y representación de la **IMPRENTA NACIONAL**, en mi calidad de Director de la misma, la cual es una dependencia del Ministerio de Gobernación, domiciliada en esta ciudad, con Número de Identificación Tributaria, cero seiscientos catorce - cero sesenta mil doscientos tres- ciento tres - siete, correspondiente al Fondo de Actividades Especiales del Ministerio de Gobernación; personería que acredito mediante los siguientes documentos: 1) Fotocopia Certificada del Acuerdo Número **DOSCIENTOS DIECIOCHO** del Ministerio de Gobernación, otorgado en esta ciudad el día cuatro de julio de dos mil dos, mediante el cual se acordó autorizar al Director y en su defecto al subdirector de la Imprenta Nacional, para que pueda suscribir Convenios de colaboración con otras dependencias del Ministerio de Gobernación y con las Instituciones Autónomas adscritas a esta Secretaría de Estado, así como también realizar Convenios afines con otras Secretarías de Estado y con las dependencias de las mismas. 2) Fotocopia Certificada del Acuerdo Número **SESENTA** del Ministerio de Gobernación, otorgado en esta ciudad, el día veintitrés de abril de dos mil cuatro, mediante el cual se modifica el ordinal 1º de la parte resolutive del acuerdo número doscientos dieciocho de fecha cuatro de julio de dos mil dos, en los siguientes términos: "Autorizar al Director, y en su defecto, al Subdirector de la Imprenta Nacional, para que pueda suscribir Convenios de colaboración con otras dependencias del Ministerio de Gobernación, y con Instituciones Autónomas adscritas a esta Secretaría de Estado, así como también realizar Convenios afines con otras Secretarías de Estado y con las dependencias de las mismas, y otras instituciones de la Administración Pública que no pertenezcan al Órgano Ejecutivo". 3) Fotocopia Certificada de **ACUERDO NÚMERO CUATRO**, de fecha primero de febrero de dos mil doce, mediante el cual se me nombró a partir de ese día como Director de la

CONVENIO INTERINSTITUCIONAL SUSCRITO ENTRE EL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL
(ISBM) Y LA IMPRENTA NACIONAL. AÑO 2013



Imprenta Nacional, con carácter ad-honorem; por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente y que en el transcurso del presente Convenio me denominaré: "La Imprenta". En las calidades en que actuamos, acordamos suscribir el presente "CONVENIO DE COLABORACIÓN EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE TODO LO RELACIONADO CON TRABAJOS DE LA IMPRENTA" el cual se regirá de acuerdo a las cláusulas siguientes:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO.

El presente Convenio, tiene por objeto que "La Imprenta" brinde todo tipo de servicios generales y especializados de la Imprenta, en todas sus ramas, tales como: elaboración de separación de colores, artes finales, memoria de labores, libros, revistas, programas, volantes, diplomas, títulos, folletos, brochures, agendas, calendarios, papel membretado, tarjetas de presentación, impresos en offset, en papel seguridad y/o en todo lo relacionado con la Impresión en general de papelería, conforme a las ofertas o cotizaciones de servicios que presente al ISBM y que sean aprobadas por este, las cuales formarán parte del presente Convenio.

CLAUSULA SEGUNDA: OBLIGACIONES DE LA IMPRENTA.

Las obligaciones de "La Imprenta" son las que a continuación se especifican:

- a) Prestar los servicios de Imprenta que sean requeridos por el ISBM y entregar el trabajo finalizado en el tiempo estipulado en cada cotización aceptada y autorizada por el Instituto; en el entendido que cualquier cambio solicitado por el ISBM que afecte sustancialmente el documento, puede generar costos y/o la prórroga en el plazo determinado para la entrega.
- b) Presentar a la Unidad solicitante del ISBM para su aprobación, el arte final en físico del trabajo solicitado, el cual debe ser devuelto a la imprenta, con las observaciones si las hubiese o con el Visto Bueno, firmado y sellado de la Unidad Solicitante; este servirá para comprobar la fidelidad del trabajo final impreso que se entregue.

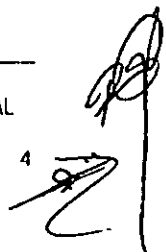
- c) Efectuar las modificaciones del arte o impresiones realizadas, sin costo adicional para el ISBM, cuando estas no se ajusten a lo requerido y no sean aceptadas por el Instituto, con el fin de reemplazarlas o hacerle los cambios necesarios para que cumplan con las especificaciones. Todo esto con la respectiva revisión de las artes finales, para deducir responsabilidades en la repetición y reemplazo solicitado.
- d) Designar la o las personas que servirán de enlace para coordinar con el ISBM, la ejecución del presente Convenio.
- e) Gestionar las modificaciones necesarias al Convenio dentro del marco legal correspondiente, durante su plazo original o de sus prórrogas.
- f) Las demás que se establezcan en el presente Convenio.

CLAUSULA TERCERA: OBLIGACIONES DEL ISBM.

Son obligaciones del ISBM las siguientes:

- a) Solicitar los servicios de forma clara y concreta.
- b) Revisar y aprobar el arte final de los documentos previo a la impresión correspondiente.
- c) Designar la persona que servirá de enlace para coordinar la ejecución del presente Convenio.
- d) Gestionar las modificaciones necesarias al Convenio dentro del marco legal correspondiente, durante su plazo original o de sus prórrogas.
- e) Efectuar los pagos de los montos correspondientes a los servicios que haya brindado "La Imprenta", de conformidad a lo especificado en la respectiva oferta de servicios y detalle de aranceles previamente convenidos por las partes en las cotizaciones correspondientes y aprobadas.

El ISBM hace constar que para cubrir el pago de los servicios amparados por el presente Convenio se cuenta con la Certificación de Disponibilidad Presupuestaria correspondiente emitida por el Departamento de Presupuesto de la Unidad Financiera del ISBM

A handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains some illegible text and a central emblem. The signature is written in a cursive, flowing style.

CLAUSULA CUARTA: PRECIO Y PLAZO DE LOS SERVICIOS.

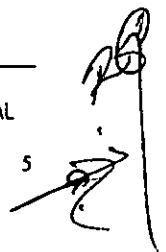
Los precios de los servicios que preste la Imprenta Nacional, serán presentados al ISBM por medio de cotización que entregará la Imprenta a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI) del ISBM, la cual será aceptada, previo análisis, a través de la remisión de la cotización autorizada por el Jefe de dicha Unidad, debidamente firmada y sellada.

El Jefe UACI, autorizará la cotización siempre y cuando haya determinado que la cotización de la imprenta es acorde a los precios del mercado, validando la cotización colocando su firma en la misma, en señal de aceptación.

El ISBM podrá cancelar a "La Imprenta", por los servicios prestados, durante un plazo de **DIEZ MESES QUINCE DIAS**, contados a partir del catorce de febrero al treinta y uno de diciembre de dos mil trece, ambas fechas inclusive, hasta una cantidad máxima de **CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$45,000.00)**.

CLAUSULA QUINTA: PLAZOS DE ENTREGA.

La Imprenta entregará el arte final y físico de los documentos a reproducir, dentro del plazo que previamente se haya acordado, a la Unidad Solicitante del ISBM para su aprobación; y contando con el Visto Bueno de dicha Unidad, la Imprenta se compromete a hacer la entrega final del trabajo terminado al ISBM, en el tiempo estipulado en cada oferta o cotización; el plazo para la entrega final empezará a correr a partir de la fecha de aprobación del arte final en físico, firmado y sellado por la Unidad Solicitante. Excepcionalmente, las partes podrán acordar la prórroga del plazo de entrega final del trabajo terminado, en el caso que se modifique sustancialmente el arte final de los documentos -lo cual se determinará a discrecionalidad de las partes- o por circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito.

Handwritten signature and a circular stamp, likely an official seal or verification mark, located at the bottom right of the page.

La entrega y recepción de los trabajos impresos se realizarán en las oficinas del ISBM, y a la misma asistirá un representante de la Imprenta, y un representante de la Unidad Solicitante; de lo anterior se levantará el acta correspondiente, de la cual se le entregará un ejemplar original a cada una de las partes.

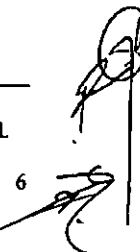
CLAUSULA SEXTA: FORMA DE PAGO.

El pago por los servicios prestados, se realizará en un plazo máximo de treinta días calendario contados a partir de la entrega del Quedan respectivo, debiendo facturar el servicio cuando este se haya recibido a satisfacción del ISBM; dicho pago se hará a través de cheque certificado a nombre de la **DIRECCIÓN GENERAL DE TESORERÍA**, para ser depositados al Fondo de Actividades Especiales del Ministerio de Gobernación-Imprenta Nacional. Para la emisión del Quedan, posterior a la entrega del producto, la Imprenta deberá presentar a la Coordinación de Seguimiento y Control de Contratos del ISBM: I) Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total de los servicios, y II) Fotocopia del Acta de Recepción, debidamente firmada por un representante de la Imprenta y un representante de la Unidad Solicitante del ISBM.

CLAUSULA SEPTIMA: CASOS NO PREVISTOS Y MODIFICACIONES.

Ambas partes expresamente convenimos en que lo no regulado en el presente Convenio y que no lo modifique sustancialmente, podrá realizarse mediante cruce de notas entre ambas Instituciones.

En otras circunstancias, este Convenio podrá modificarse por mutuo acuerdo entre las partes en cualquier momento durante su vigencia, debiendo legalizarse dicha modificación a través de Resolución emitida por el ISBM, previo requerimiento y justificación técnica fundamentada de la Sub Dirección Administrativa del ISBM.



CLAUSULA OCTAVA: TERMINACION DEL CONVENIO.

El presente Convenio podrá dejarse sin efecto, sin responsabilidad para las partes, por las causas siguientes:

- a) Por mutuo acuerdo;
- b) Por incumplimiento parcial o total de sus obligaciones de cualquiera de las partes;
- c) Si el ISBM se atrasare más de sesenta días calendario en pagar los servicios prestados o trabajos realizados;
- d) Por causas de fuerza mayor o caso fortuito; y
- e) Por otras causas legales.

CLAUSULA NOVENA. SOLUCION DE CONFLICTOS:

Toda controversia relativa a la ejecución o interpretación del presente Convenio de cooperación se resolverá por los suscritos o sus delegados.

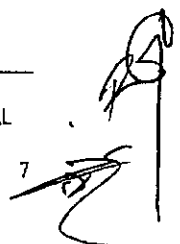
CLAUSULA DECIMA. NOTIFICACION ENTRE LAS PARTES:

Las notificaciones referentes a la ejecución de este Convenio, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes que lo suscriben. Para los efectos anteriores, las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes:

A) Para el Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial: Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, situada en Calle Guadalupe N° 1346 y 1350, de esta ciudad o al Telefax: 2226-8143; **B) Para La Imprenta Nacional: Quince Avenida Sur y Cuarta Calle Oriente, Número 829**, de esta ciudad o al Fax 2527-7826.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA. DOCUMENTOS ANEXOS:

Forman parte integrante de este Convenio y se tendrán por incorporados al mismo, con plena aplicación en lo que no se le oponga, las ofertas o cotizaciones aprobadas por el ISBM, los documentos y correspondencia que surjan durante su ejecución.



CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: VIGENCIA Y PRORROGA.

El presente Convenio tendrá una vigencia de **DIEZ MESES QUINCE DIAS**, contados a partir del catorce de febrero de dos mil trece, el cual podrá ser prorrogable por periodos anuales siempre mediante Resolución Modificativa.

En fe de lo cual las partes, actuando por medio de sus representaciones debidamente autorizados, firmamos en dos ejemplares de igual valor este Convenio en la Ciudad de San Salvador, catorce de febrero de dos mil trece.


RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ
DIRECTOR PRESIDENTE
ISBM




EDGARD ANTONIO MENDOZA CASTRO
DIRECTOR
IMPRENTA NACIONAL

